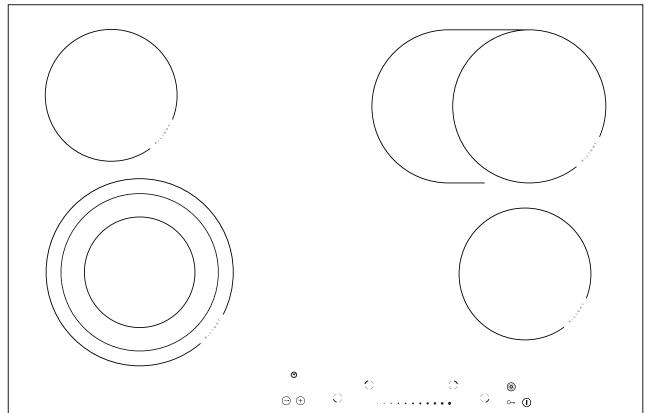


# PREMIERE



PG4VQ254AFTSN 343604

(HR) UPUTE ZA UPORABU.....	2
(SL) NAVODILO ZA UPORABO.....	25

# ŠTOVANI KLIJENTI,

Ploča je spoj izuzetno jednostavne uporabe i savršene učinkovitosti.  
Nakon čitanja uputa uporaba ploče je jednostavna.

Ploča koja izlazi iz tvornice je prije pakiranja rigorozno provjerena s točke gledišta sigurnosti i funkcionalnosti na kontrolnim mjestima.

Molimo Vas da prije pokretanja uređaja pozorno pročitate upute za uporabu.  
Pridržavanje pravila iz uputa štiti Vas od nepravilne eksploatacije.

Upute sačuvati i čuvati na mjestu koje je uvijek pri ruci.  
Pozorno pročitati upute za uporabu da bismo izbjegli nezgode.

## **Pozor!**

Uređaj koristiti tek nakon čitanja / razumijevanja ovih uputa za uporabu.

Aparat je konstruiran isključivo kao uređaj za kuhanje.  
Bilo kakva druga uporaba (np. grijanje prostorija)  
nije u skladu s njegovom namjenom i može biti opasna.

Proizvođač pridržava pravo na promjene koje ne utječu na rad uređaja.

## **Izjava proizvođača**

Proizvođač nižim izjavljuje da ovaj proizvod ispunjava osnovne uvjete niže navedenih europskih uredbi:

- niskonaponske uredbe **2014/35/EC**,
- uredbe elektromagnetske kompatibilnosti **2014/30/EC**,
- uredbe ekodizajna **2009/125/EC**,

i sukladno tome je označen proizvod  te je izdana izjava o sukladnosti koja je dostupna organima za nadzor tržišta.

# SADRŽAJ

---

Osnovne informacije.....	2
Informacije o sigurnosti.....	4
Opis proizvoda.....	8
Instalacija.....	9
Uporaba.....	15
Čišćenje i održavanje.....	21
Postupanje u hitnim slučajevima.....	23
Tehnički podaci.....	24

## INFORMACIJE O SIGURNOSTI

---

**Pozor.** Uređaj i njegovi dostupni dijelovi se griju tijekom uporabe. Posebno pazite da ne dirate zagrijane elemente. Djeca ispod 8 godina se ne smiju zadržavati u blizini uređaja, ako nisu pod stalnim nadzorom.

Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina pa na više i osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih i mentalnih mogućnosti ili osobe koje ne raspolažu znanjem ili iskustvom, ako su pod nadzorom odrasle osobe koja je odgovorna za njihovu sigurnost. Paziti da se djeca ne igraju s uređajem. Djeca bez nadzora ne bi trebala čistiti i koristiti uređaj.

**Pozor.** Kuhanje bez nadzora količine masnoće i ulja na kuhinjskoj ploči može biti opasno i dovesti do požara.

NIKAD ne pokušavati gasiti požar vodom. Isključiti uređaj i prekriti plamen, na primjer poklopcem ili nezapaljivom tkaninom.

**Pozor.** Opasnost od požara: ne držati predmete na površini za kuhanje.

## INFORMACIJE O SIGURNOSTI

**Pozor.** Ako je pukla površina ploče, isključiti iz električne mreže da ne bi došlo do strujnog udara.

Uredajem ne upravljati pomoću vanjskog sata ili neovisnog sustava za daljinsko upravljanje.

Ploču ne čistiti opremom za parno čišćenje.

- Prije prvog pokretanja grijajuće keramičke ploče pročitati upute za uporabu. Na taj način jamčimo svoju sigurnost i izbjegavamo oštećenja ploče.
- Ako je keramička ploča korištena u blizini radija, televizora ili drugog uređaja koji emitira zračenje, provjeriti da li upravljački panel ploče radi pravilno.
- Ploču priključuje kvalificirani instalater – električar.
- Zabranjena je montaža ploče u blizini uređaja za hlađenje.
- Namještaj u koji je ugrađena ploča mora biti otporan na temperaturu oko 100°C. Tiče se to furnira, rubova, površina izrađenih od sintetičkih materijala, ljeplila i lakova.
- Ploču koristiti tek nakon ugradnje. Na taj način izbjegavamo dodirivanje dijelova koji su pod naponom.
- Popravke električnih uređaja obavljaju isključivo stručnjaci. Nestručni popravci stvaraju ozbiljnu opasnost za korisnika.
- Uredaj je isključen iz električne mreže samo ako je isključen osigurač ili je utikač izvučen iz utičnice.
- Utikač priključnog kabela trebao biti dostupan nakon instalacije ploče.
- Paziti da se djeca ne igraju s uređajem. Djeca mogu skinuti posude ili lonce z vrućim jelom te se opeći.
- Grijajuća polja se nakon uključivanja brzo zagrijavaju. Zato ploču uključujemo tek nakon postavljanja posude za kuhanje. Na taj način izbjegavamo nepotrebnu potrošnju energije.
- Pokazatelj preostale topline je ugrađen u elektronički sustav i pokazuje da li je ploča uključena te da li je još uvijek vruća.
- U slučaju prekida napona u mreži poništene su sve postavke i pokazatelji. Nakon ponovnog uključivanja napona budite oprezni, jer pokazatelj više ne pokazuje ploče koje su bile vruće prije nestanka napona.

## INFORMACIJE O SIGURNOSTI

- Ako se utičnica nalazi u blizini grijajućeg polja, paziti da kuhinjski kablovi ne dodiruju vruće zone.
- Ne koristiti posude od sintetičkih materijala ili od aluminijске folije. Takvi materijali se tope na visokim temperaturama i mogu oštetiti staklokeramičko staklo.
- Šećer, limunska kiselina, sol itd. u tekućem ili krutom stanju te sintetički materijali ne bi trebali biti na grijajućim poljima.
- Ako se šećer ili sintetički materijal zbog nepažnje nađe na vrućem grijajućem polju ni u kojem slučaju ne isključivati ploču, šećer i plastiku ukloniti oštom strugalicom. Štititi ruke od opeklina i ranjavanja.
- Tijekom uporabe keramičke ploče koristiti isključivo posude i lonce s ravnim dnom, bez oštrih rubova i izbočina, jer u protivnom mogu trajno izgrevati ploču.
- Grijajuća površina keramičke ploče je otporna na termički šok. Nije osjetljiva na hladnoću ni na toplinu.
- Izbjegavati ispuštanje predmeta na ploču. Koncentrirani udarci, np pad bočice sa začinima, uzrokuju pucanje i lomljenje keramičke ploče.
- U slučaju oštećenja, kipuća jela se mogu izliti na dijelove keramičke ploče koji su pod naponom.
- Pridržavati se instrukcija o održavanju i čišćenju staklokeramičke ploče. Kvarovi prouzrokovani nepravilnom uporabom ploče nisu obuhvaćeni jamstvom.
- Rad uređaja za kuhanje i pečenje uzrokuje nastajanje topline i vlage u prostoriji u kojoj je montiran. Provjeriti da li je kuhinjska prostorija dobro provjetrena; prirodni otvor za ventilaciju trebaju biti otvoreni, ili montirani uređaji za mehaničku ventilaciju (odvodni ventilator s mehaničkim odvodom).
- Dugotrajna intenzivna uporaba uređaja zahtjeva dodatno provjetranje, na primjer otvaranje prozora ili učinkovitiju ventilaciju, np. povećana produktivnost mehaničke ventilacije, ako je primijenjena.

## KAKO ŠTEDJETI ENERGIJU



Osoba koja troši energiju na odgovoran način štiti ne samo kućni proračun, ali i svjesno brine za okoliš. Zato pomozimo, štedimo električnu energiju! To činimo na sljedeći način:

- **Uporaba pravilnih posuda za kuhanje.** Posude s ravnim i debelim dnom omogućavaju štednju do 1/3 električne energije. Pamtit o poklopcu, bez njega potrošnja električne energije raste četverostruko!
- **Usklajivanje posuda za kuhanje s površinom grijajućeg polja.** Posuda za kuhanje nikad ne bi trebala biti manja od grijajućeg polja.
- **Briga za čistoću grijajućih polja i dna posuda.** Zaprljanja ograničavaju predavanje topline – tvrdokorne nečistoće često uklanjamo samo sredstvima koja ozbiljno narušavaju okoliš.
- **Izbjegavati nepotrebno „zavirivanje u posude“.**
- **Ploču ne ugrađivati u neposrednoj blizini hladnjaka/zamrzivača.** Zbog tih uređaja potrošnja električne energije nepotrebno raste.

## UKLANJANJE PAKIRANJA



Uređaj je za vrijeme transporta zaštićen od oštećenja. Nakon vađenja uređaja iz pakiranja molimo Vas da elemente ambalaže uklonite na način koji ne ugrožava okoliš.

Svi materijali korišteni za pakiranje nisu štetni za okoliš, 100% materijala je prikladno za recikliranje, stoga su označeni odgovarajućim simbolom.

Pozor! Elemente pakiranja (polietilenske vrećice, komadići stiropora itd.) prilikom uklanjanja ambalaže držati daleko od djece.

## ZBRINJAVANJE POTROŠENIH UREĐAJA

Ovaj uređaj je označen u skladu s europskim uredbom 2012/19/EU i poljskim zakonom o potrošenom električnom i električnom otpadu. Ujedno je označen simbolom prekriženog spremnika za otpatke.



Oznaka na proizvodu pokazuje da ovaj proizvod nakon njegovog životnog vijeka ne može biti tretiran kao obični kućanski otpad.

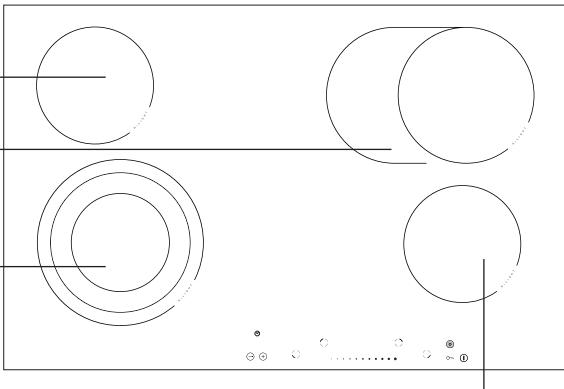
Korisnik ima obvezu ovaj proizvod predati na odgovarajuće sabirno mjesto za recikliranje potrošene električne i električne opreme. Ustanove za prikupljanje ovakvog otpada, uključujući lokalne sabirne točke, kupovna mjesta, općinske jedinice, stvaraju odgovarajući sustav koji omogućava zbrinjavanje ovakve opreme.

Pravilno odlaganje potrošene električne i električne opreme sprečava potencijalne negativne posljedice za okoliš i ljudsko zdravlje, koje inače mogu biti uzrokovane neodgovarajućim odlaganjem i preradom ovog proizvoda.

# OPIS PROIZVODA

## ► Opis ploče

Grijaće polje – stražnje lijevo  
Ø 145 mm

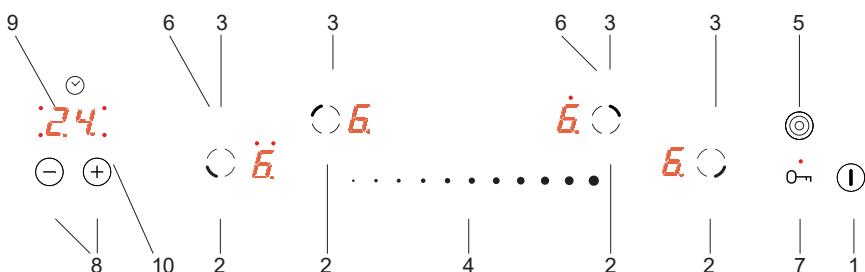


Dvostruko grijaće polje – stražnje desno Ø 170 x 265 mm

Trostruko grijaće polje – prednje lijevo Ø 210/175/120 mm

Grijaće polje - prednje desno  
Ø 145 mm

## ► Upravljačka ploča



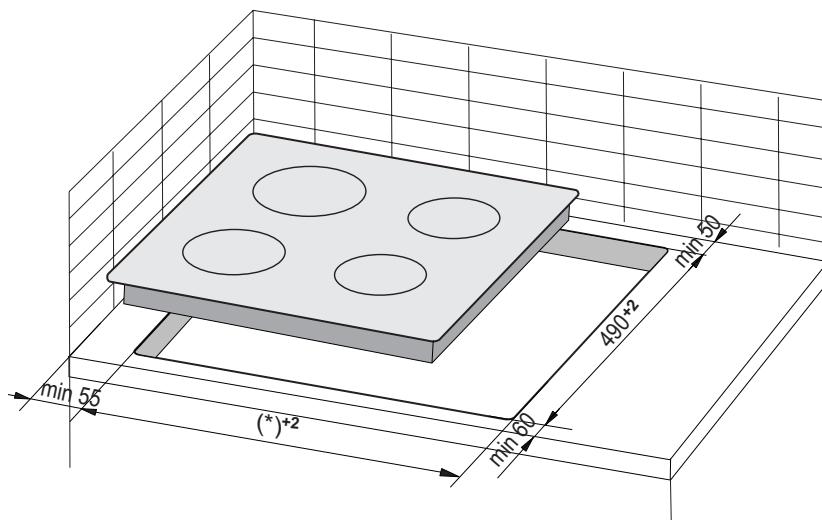
1. Glavni senzor
2. Senzor izbora grijaćeg polja,
3. Pokazatelji grijačih polja,
4. Senzor promjene snage grijanja,
5. Senzor dvostrukog i trostrukog grijaćeg polja
6. Dioda LED koja signalizira uključivanje dvostrukog i trostrukog grijaćeg polja
7. Senzor ključ sa signalizacijskom diodom LED,
8. Senzor promjene vremena sata,
9. Pokazatelj sata,
10. Dioda LED koja signalizira rad sata za odgovarajuće grijaće polje,

# INSTALACIJA

## ► Pripremanje pulta kuhinjskog elementa za ugradnju uređaja

- Debljina pulta kuhinjskog elementa trebala bi iznositi od 28 do 40 mm, dubina min 600 mm. Pult mora biti ravan i dobro niveliran. Zabrtviti i zaštititi pult kuhinjskog elementa sa strane zida od zalijevanja i vlage.
- Razmak od ruba otvora do ruba pulta kuhinjskog elementa sprijeda treba iznositi min 60 mm, a straga min 50 mm.
- Udaljenost između ruba otvora i bočne stijenke kuhinjskog elementa trebala bi iznositi minimalno 55 mm.
- Aparatu najbliže susjedne stijenke, odnosno kuhinjski elementi moraju biti otporni na temperaturu od najmanje 100 °C. Ako taj uvjet nije ispunjen, površina namještaja se može deformirati, a površinski sloj odlijepiti.
- Rubovi otvora trebali bi biti zaštićeni materijalom otpornim na upijanje vlage.
- Otvor u pultu kuhinjskog elementa mora imati dimenzije u skladu s crt. 1.
- Ispod ploče ostaviti najmanje 25 mm slobodnog prostora za odgovarajuću cirkulaciju zraka i zaštitu od pregrijavanja površine oko ploče.

①



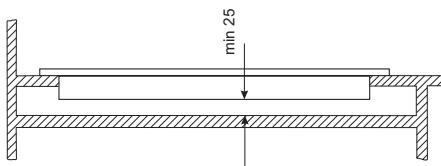
(\*) 560 mm za ploče 600 mm

(\*) 750 mm za ploče 770 mm

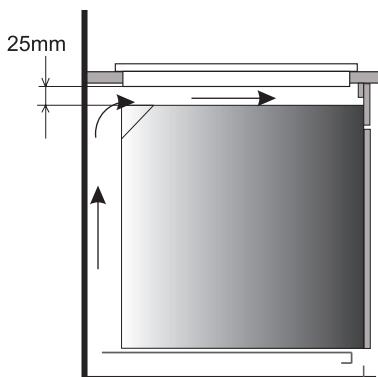
## INSTALACIJA

**Pozor.** Tijekom instalacije ploče u pultu kuhinjskog elementa pregradnu policu montirati kao na crtežu pored. Ako je ploča instalirana iznad ugradbene pećnice montaža pregradne police nije neophodna.

Ako je ploča montirana u pultu kuhinjskog ormarića iznad ladice donju stranu kuhinjske ploče prekriti drvenom pregradom ili zaštitnom oblogom od keramičkih pločica.



Ugradnja u kuhinjski ormarić.



Ugradnja u pult kuhinjskog ormarića iznad pećnice.



Zabranjeno je pričvršćivanje ploče iznad pećnice koja nema ventilaciju.



Priklučni kabel postaviti tako da ne dodiruje donji dio

# INSTALACIJA

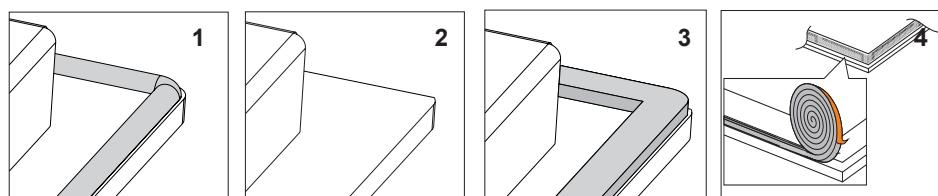
## Ugradnja brtve

Brtvu je ugradio proizvođač u ovisnosti o modelu (sl. 1)

Ako brtvu nije ugradio proizvođač, postupite na sljedeći način:

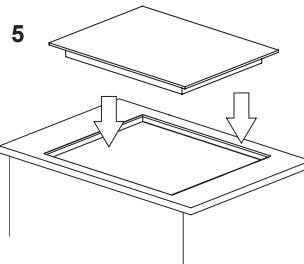
Prije ugradnje uređaja u otvor na radnoj ploči, brtvu isporučenu uz proizvod treba postaviti na dno ploče (sl. 2).

Kako biste to učinili, najprije uklonite zaštitnu foliju s brtve, a zatim je zalijepite što bliže rubu ploče (sl.3,4).



### Ne ugrađivati uređaj bez brtve.

Staviti ploču u montažni otvor, postavite je simetrično u otvoru tako da razmaci između ploče i ruba kuhinjske ploče budu isti sa svake strane (sl.5).

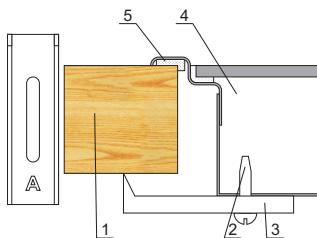


# INSTALACIJA

## ► Instalacija ploče – pričvrsni element

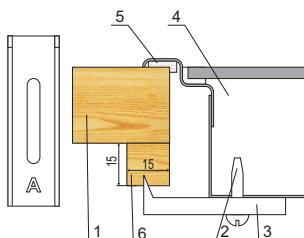
- Kod pulta debljine 38 mm za pričvršćivanje ploče iskoristiti pričvrsna elementa "A". Način montaže je prikazan na crt. 2 i 3. Kod pulta debljine 28 mm osim pričvrsnih elemenata "A" dodatno upotrijebiti drvene kocke dimenzija 15x15x50 mm. Način montaže je prikazan na crt. 4 i 5.
- Povjeriti da li brtva dobro leži na ploči.
- Lagano zavrnuti pričvrsne elemente ispod ploče.
- Očistiti pult, umetnuti ploču u otvor i pritisnuti na pult.
- Pričvrsne elemente podesiti okomito u odnosu na rubove ploče i do kraja zavrnuti.
- Za pravilnu montažu obvezno koristiti prednji nosač koji je isporučen s uređajem.

(2)



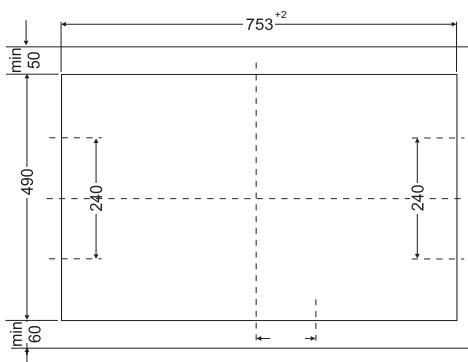
1 – pult kuhinjskog  
elementa  
2 – vijak  
3 – pričvrsni element  
4 - grijaća ploča  
5 – brtva ploče

(4)

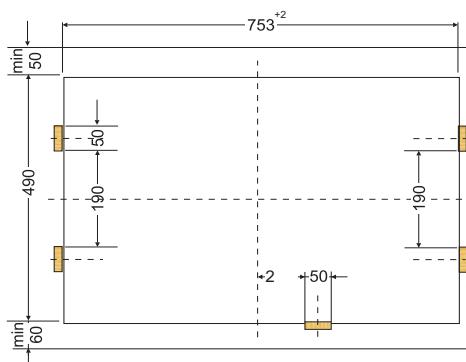


1 – pult kuhinjskog  
elementa  
2 – vijak  
3 – pričvrsni element  
4 - grijaća ploča  
5 – brtva ploče  
6 – drvena kocka

(3)



(5)



# INSTALACIJA

## ► Priključivanje ploče na električnu mrežu

### **Pozor!**

Priključivanje na mrežu obavlja isključivo kvalificirani instalater koji posjeduje odgovarajuća ovlaštenja. Zabranjeno je samovoljno prerađivanje ili promjene u električnoj instalaciji.

## ► Upute za instalatera

Ploča je tvornički priređena za napajanje izmjeničnom trofaznom strujom (400 V 3N~50 Hz). Priključivanje ploče na napajanje jednofaznom strujom (230 V) je moguće preko odgovarajućeg spajanja stezaljki na priključnoj ploči u skladu s isporučenom shemom priključaka. Shema priključaka nalazi se i s donje strane kućišta. Pristup priključnoj ploči je moguć nakon otvaranja poklopca kutije. Pamtiti o odgovarajućem izboru priključnog kabela, uzimajući u obzir vrstu priključka i nazivnu snagu ploče.

Priključni kabel provesti kroz napravu za rasterećenje.

### **Pozor!**

Pamtiti o neophodnosti priključivanja zaštitnog električnog kruga na stezaljku priključne ploče, označenu znakom . Električna instalacija za napajanje ploče trebala bi biti odgovarajuće zaštićena, a dodatnu zaštitu linije za napajanje čini sigurnosni prekidač koji omogućava prekid naponu u slučaju kvara.

Prije priključivanja ploče na električnu instalaciju upoznati se s informacijama koje se nalaze na natpisnoj pločici i shemi priključaka.

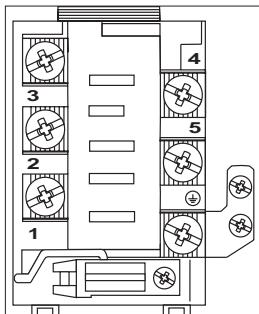
**POZOR!** Instalater ima obvezu predati korisniku „potvrdu o priključenju štednjaka na električnu instalaciju“ (nalazi se u jamstvenom listu).

Drugi način spajanja ploče od pokazanog u shemi može prouzrokovati kvar.

# INSTALACIJA

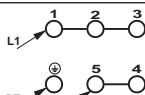
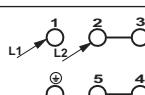
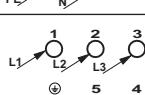
## SHEMA MOGUĆIH SPOJEVA

Pozor! Napon grijalih elemenata 230V.



Pozor! Kod svakog spoja zaštitni vodič mora biti povezan sa stezaljkom .

Preporučena vrsta priključnog kabela

1	Kod mreže 230 V s jednofaznim priključkom i neutralnim vodičem, spojni mostići spajaju stezaljke 1-2-3 i 4-5, zaštitni vodič u	1N~		H05VVF3G4 3X 4 mm <sup>2</sup>
2	Kod mreže 400/230 V s dvofaznim priključkom i neutralnim vodičem, spojni mostići spajaju stezaljke 2-3 i 4-5, zaštitni vodič u	2N~		H05VVF4G2,5 4X 2,5 mm <sup>2</sup>
3	Kod mreže 400/230 V s trofaznim priključkom i neutralnim vodičem, spojni mostići spajaju stezaljke 4-5, fazni vodiči priključeni na 1, 2 i 3, neutralni vodič na 4-5, zaštitni vodič u	3N~		H05VVF5G1,5 5X 1,5 mm <sup>2</sup>

Fazni vodiči - L1=R, L2=S, L3=T; N – neutralni vodič; – zaštitni vodič

# UPORABA

## Prije prvog uključivanja ploče

- Prvo temeljito očistiti keramičku ploču. Keramičku ploču tretirati kao staklenu površinu.
- Kod prve uporabe može se osjetiti miris, zato u prostoriji uključiti ventilaciju ili otvoriti prozor.
- koristiti uređaj pridržavajući se sigurnosnih uputa.

# UPORABA

Keramička grijaća ploča je opremljena senzorima koje aktiviramo prstom, dodirujući označene površine.

Svako podešavanje senzora potvrđeno je zvučnim signalom.

Paziti da se tijekom uključivanja i isključivanja i prilikom postavljanja snage grijanja **uvijek pritisne samo jedan senzor**. U slučaju istovremenog pritiskanja većeg broja senzora (osim sata i ključa), sustav ignorira unesene upravljačke signale, a u slučaju dugotrajnog pritiskanja oglašava signal kvara.

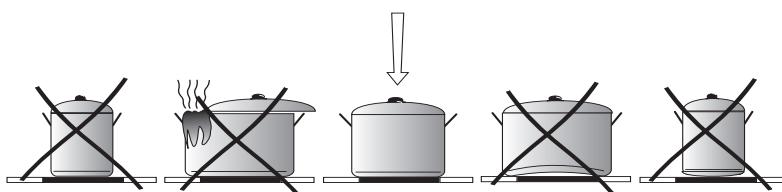
## ▶ Odgovarajuće posude za kuhanje

Postoje posude koje su specijalno testirane za kuhanje i pečenje na štednjaku s keramičkom pločom. Pridržavati se uputa proizvođača posuda.

Posude za kuhanje s aluminijskim ili bakrenim dnem mogu ostavljati srebrnkaste tragove koje je jako teško ukloniti. Posebno paziti na emajlirane posude koje nakon slučajnog kipljenja jela mogu prouzrokovati trajna oštećenja. Za optimalnu potrošnju energije, optimalna vremena kuhanja, te za izbjegavanje zagorijevanja kipućih jela pridržavati se sljedećih uputa.

### Dno posude:

Posude za kuhanje / pečenje trebale bi imati stabilno, ravno dno, jer dno s oštrim rubovima, špicivima i zapečenim ostacima hrane mogu izgrevati keramičku ploču te oštetići njezinu površinu!



### Dimenzije posude:

Promjer dna posuda i ionaca trebao bi što bolje odgovarati promjeru grijaćeg elementa ploče.

### Poklopac posude:

Poklopac posude zaustavlja oslobađanje topline i na taj način smanjuje potrošnju električne energije.

# UPORABA

## Upravljačka ploča

Nakon priključivanja ploče u električnu mrežu trebala bi se upaliti dioda iznad senzora ključ O→, nakon čega moramo odblokirati ploču pritiskanjem senzora O→ do trenutka gašenja diode iznad tog senzora, kasnije možemo pokrenuti keramičku ploču.



**Ne postavljati nikakve predmete na površine senzora (može se aktivirati detekcija kvara), na tim površinama stalno održavati čistoću.**

## Uključivanje grijajuće ploče

Ako je grijajuća ploča isključena, sva grijajuća polja su isključena i pokazatelji ne svijetle. Dodirivanjem glavnog senzora uključujemo ploču, a na svim pokazateljima grijajućih polja 10 sekundi je prikazana „0”. Pomičući prstom po senzoru • • ● podešavamo željeni stupanj snage grijanja, prethodno birajući tipku izbora grijajućeg polja (vidi **Podešavanje stupnja snage grijanja** ).



**Ako u vremenu od 10 sekundi nije postavljen nijedan senzor, grijajuća ploča se isključuje.**

**Ako je aktivna blokada za djecu, ne možemo uključiti grijajuću ploču (vidi Od-blokiranje grijajuće ploče).**

## Uključivanje grijajućeg polja

Nakon uključivanja grijajuće ploče glavnim senzorom grijajuća polja koristiti na sljedeći način:

1. Izabrati željeno grijajuće polje senzorom izbora grijajućeg polja (raspored senzora odgovara rasporedu grijajućih polja),
2. Pomičući prstom po senzoru • • ● podešavamo željeni stupanj snage grijanja.
3. Za promjenu postavki snage grijanja ponovno - kao u točki 1 - prvo izabrati željeno grijajuće polje senzorom izbora grijajućeg polja, nakon toga pomičemo prstom po senzoru • • ●.



**Ako u vremenu od 10 sekundi nije podešen nijedan senzor, grijajuće polje se isključuje.**

**Grijajuće polje je aktivno kad pored brojke svijetli točka „0”, što znači da je polje spremno za postavljanje snage grijanja.**

## Funkcija dvostrukog i trostrukog grijajućeg polja

Dvostruko grijajuće polje možemo uključiti aktivirajući srednje polje senzorom za izbor grijajućeg polja, nakon toga pritisnuti senzor ○.

Pokretanje tog polja signalizira paljenje crvene diode iznad zaslona grijajućeg polja.

Dodatno trostruko grijajuće polje možemo uključiti aktivirajući prednje lijevo polje senzorom za izbor grijajućeg polja, nakon toga pritisnuti senzor ○.

Djelovanje dvostrukog grijajućeg polja prikazuje jedna dioda iznad zaslona, a trostrukog – dvije diode.

Za isključenje dvostrukog / trostrukog grijajućeg polja prvo ga aktivirati senzorom za izbor

# UPORABA

grijaćeg polja, nakon toga pritisnuti senzor .



Funkciju dvostrukog i trostrukog grijaćeg polja možemo uključiti samo kad radi osnovno polje.

## Postavljanje stupnja snage grijanja

Za postavljanje stupnja snage grijanja prvo moramo senzorom grijaćeg polja izabrati željeno grijaće polje. Nakon toga, dok je na pokazatelju prikazano grijaće polje, „

## Isključivanje jednog grijaćeg polja

Jedno grijaće polje isključiti na sljedeći način:

1. Izabratи željeno grijaće polje senzorom izbora grijaćeg polja.
2. Nakon toga pomicanjem prstom lijevo po senzoru • • • smanjujemo stupanj snage do „

Na pokazatelju se pojavljuje slovo „**H**“ – simbol preostale topline.

## Funkcija blokade

Funkciju blokade uključiti senzorom ključ 

Kad je grijaća ploča blokirana, u trenutku kad su sva grijaća polja isključena (na pokazateljima grijaćih polja pali se „

Nakon prekida napona u mreži blokada je automatski isključena.

## Blokada grijaće ploče

Za blokadu grijaće ploče pritisnuti senzor ključ 

Kad se dioda upali oglašava se kratki zvučni signal.

## Odblokiranje grijaće ploče

Za odblokiranje grijaće ploče pritisnuti senzor ključ 

17

# UPORABA

## Sustav automatskog smanjivanja snage grijanja

Svako grijanje polje je opremljeno sustavom automatskog smanjivanja snage grijanja. Ako je sustav aktiviran, dano grijanje radi punom snagom u vremenu koje ovisi od izabranog stupnja snage grijanja, te nakon tog vremena prelazi na taj stupanj snage grijanja.

Za uključivanje funkcije automatskog smanjivanja snage grijanja dvaput pritisnuti senzor • • • položaja „9“.

Kroz oko 10 sekundi na pokazatelju grijajućeg polja naizmjenično su prikazivani stupanj snage grijanja „9“ i slovo „A“.

Aktiviranje funkcije automatskog smanjivanja snage grijanja za snagu koja ne iznosi „9“ - u vremenu 10 sekundi dodirnuti položaj senzora • • • koji odgovara izabranog snazi grijanja. Cijelo vrijeme aktivnosti funkcije automatskog smanjivanja snage slovo „A“ je prikazivano naizmjenično s izabranim stupnjem snage grijanja.

Ako u vremenu 10 sekundi počnemo postavljanje stupnja snage grijanja pomoću senzora • • •, sustav automatskog smanjivanja snage grijanja se aktivira, a slovo „A“ se naizmjenično pali s izabranim stupnjem snage grijanja grijajućeg polja kroz cijelo vrijeme njegove aktivnosti.

Sad možemo u svakom trenutku promijeniti postavke stupnja snage grijanja na način koji je opisan u poglavljvu „Postavljanje stupnja snage grijanja“.



**Ako počnemo postavljati stupanj snage grijanja tek nakon 10 sekundi, gasi se slovo „A“, sustav automatskog smanjivanja snage grijanja nije aktivan.**



**Ako ne želimo aktivirati sustav automatskog smanjivanja snage grijanja, najbolje je početi izbor stupnja snage grijanja od položaj „0“.**

Stupanj snage grijanja kuhanja	Vrijeme brzog kuhanja (min)
1	1'11"
2	2'44"
3	4'47"
4	5'28"
5	6'29"
6	1'11"
7	2'44"
8	2'44"
9	-

# UPORABA

## Pokazatelj preostale topline

U trenutku isključivanja vrućeg grijajućeg polja prikazano je slovo „H“ kao signal: „grijajuće polje je vruće!“.



**U tom vremenu ne dodirivati grijajuće polje s obzirom na mogućnost opeklina, niti stavljati na polje predmete osjetljive na toplinu!**

Kad se taj pokazatelj ugasi možemo dodirnuti grijajuće polje, ali budimo svjesni da je još uvijek toplije od temperature okoliša.



**U slučaju isključivanja iz struje pokazatelj preostale topline „H“ nije vidljiv. Bez obzira na to grijajuća polja još uvijek mogu biti vruća!**

## Ograničavanje vremena rada

Za bolju pouzdanost rada grijajuća ploča ima opciju ograničavanja vremena rada za svako grijajuće polje. Maksimalno vrijeme rada određuje se u odnosu na zadnji izabrani stupanj snage grijanja.

Ako duže vrijeme ne mijenjamo stupanj snage grijanja (vidi tabelu), tada je pripadajuće grijajuće polje automatski isključeno i aktivira se pokazatelj preostale topline. Ipak možemo u svakom trenutku uključiti i koristiti pojedina grijajuća polja u skladu s uputama za uporabu.

Stupanj snage grijanja	Maksimalno radno vrijeme u satima
1	10
2	6
3	5
4	5
5	4
6	1,5
7	1,5
8	1,5
9	1,5

# UPORABA

## Funkcija sata

Ako je grijaća ploča opremljena upravljačkim satom (Timer), uz njegovu pomoć možemo postaviti vrijeme rada bilo kojeg grijaćeg polja.

Prvo uključiti izabrano grijaće polje senzorom za izbor polja, nakon toga dodirnuti senzor  $(+)$  ili  $(-)$  za podešavanje potrebnog vremena grijanja polja. Tijekom podešavanja vremena pulsira dioda kod pokazatelja sata.

Sat se pokreće samo kad se vrijeme na pokazatelju razlikuje od nule.



**Završetak postavljenog vremena signalizira višekratno oglašavanje zvučnog signala. Na pokazatelju grijaćeg polja, koji je pripisan danom polju, svijetli "0", grijaće polje ne grijе, a na zaslonu sata svijetli "00".**

Za promjene postavki snage grijanja polja, kojim upravlja sat, aktivirati polje pritiskanjem senzora grijaćeg polja, a nakon toga, pomicanjem prstom po senzoru  $\cdot$   $\bullet$ , promijeniti snagu grijaćeg polja.

## Isključivanje cijele grijaće ploče

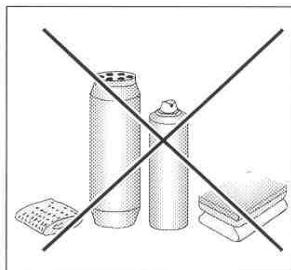
Grijaća ploča radi kad je uključeno najmanje jedno grijaće polje. Pritiskanjem glavnog senzora isključujemo cijelu grijaću ploču, na pokazatelju grijaćeg polja svijetli slovo "H" - simbol preostale topline.

# ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Briga korisnika za svakodnevnu čistoću i odgovarajuće održavanje imaju značajan utjecaj na produžavanje razdoblja pouzdanog rada bez kvara.

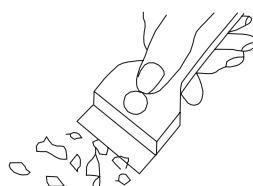


Prilikom čišćenja staklokeramičke ploče obvezuju ista pravila kao i kod staklenih površina. Ni u kojem slučaju ne koristiti abrazivna ili agresivna sredstva za čišćenje, niti pjesak za ribanje ili spužve s hrapavom površinom.  
Ploču ne čistiti opremom za parno čišćenje.



## Čišćenje nakon svake uporabe

- Blaže nečistoće koje se nisu zapekle** obrisati vlažnom krpom bez sredstva za čišćenje. Upotreba sredstva za čišćenje posuđa može uzrokovati nastajanje plavkastih mrlja. Takve tvrdokorne mrlje ne možemo uvijek ukloniti tijekom prvog čišćenja, čak i ako koristimo specijalna sredstva za čišćenje.
- Tvrdokornu, zapečenu nečistoću uklanjamo oštrom strugalicom. Nakon toga grijajući površinu prebrisati vlažnom krpom.**



Strugala za čišćenje ploče

## Uklanjanje mrlja

- Svjetle mrlje biserne boje (ostaci aluminija)** uklanjati z grijaje ploče pomoću specijalnog sredstva za čišćenje. Ostatke kamenca (koje stvara kipuća voda) možemo ukloniti octom ili specijalnim sredstvom za čišćenje.
- Prilikom uklanjanja šećera, jela koja sadržavaju šećer, sintetičkih materijala i aluminijske folije zabranjeno je isključivanje danog grijajućeg polja! Odmah ostrugati ostatke (dok su vrući) oštom strugalicom s vrućeg grijajućeg polja. Nakon uklanjanja zaprljanja možemo isključiti ploču, a kad se ohladi dodatno očistiti specijalnim sredstvom za čišćenje.

Specijalna sredstva za čišćenje možemo kupiti u trgovачkim centrima, specijalnim elektrotehničkim prodavaonicama, drogerijama, prehrambenim trgovinama i salonima s kuhinjskim namještajem. Oštре strugalice nabaviti u trgovinama s alatom ili s građevinskom opremom, ali i u prodavaonicama s opremom za bojanje.

# ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Nikad ne nanositi sredstvo za čišćenje na vruću ploču. Najbolje je ostaviti sredstva za čišćenje da se lagano osuše i tek nakon toga ih obrisati mokrom krpom. Potencijalne ostatke sredstva za čišćenje obrisati vlažnom krpom prije ponovnog zagrijavanja. U suprotnom mogu nagrizati površine.

**U slučaju nepravilnog postupanja sa staklokeramičkom pločom ne preuzimamo odgovornost u okviru jamstva!**

## Pozor!

Ako zbog bilo kojeg razloga nije moguće upravljanje upaljenom pločom, isključiti glavni prekidač ili izvaditi odgovarajući osigurač i obratiti se servisu.

## Pozor!

U slučaju pojave pukotina ili lomova na staklokeramičkoj površini odmah isključiti ploču i isključiti iz električne mreže. Isključiti osigurač ili izvući utikač iz utičnice. Nakon toga se obratiti servisu.

## ► Periodični pregledi

Osim redovitog održavanja čistoće ploče:

- obavljati periodične kontrole funkciranja upravljačkih elemenata i radnih komponenata ploče. Nakon isteka jamstva, najmanje jednom svake dvije godine naručiti u servisnoj točki tehnički pregled ploče,
- ukloniti potvrđene eksplotacijske mane,
- vršiti periodično održavanje radnih komponenata ploče.

## Pozor!

Sve popravke i regulacije obavljaju odgovarajuće servisne točke ili instalater koji posjeduje potrebna ovlaštenja.

# POSTUPAK U HITNIM SLUČAJEVIMA

U svakoj hitnoj situaciji:

- isključiti radne elemente ploče
- isključiti iz električne mreže
- prijaviti za popravak
- neke sitne kvarove korisnik može samostalno ukloniti pomoću napomena koje su navedene u nižoj tablici. Prije nego što se obratite centru za korisnike ili servisu provjerite sljedeće točke u tablici.

PROBLEM	UZROK	POSTUPAK
1.Uređaj ne radi	- prekid napajanja strujom	-provjeriti osigurač u kućnoj instalaciji, pregorenji promjeniti
2.Uređaj ne odgovara na unesene postavke	- upravljačka ploča nije uključena	- uključiti
	- prekratko pritiskanje tipke (kraće od sekunde)	- tipke pritiskati nešto duže
	- istovremeno pritiskanje više tipki	- uvijek pritiskati samo jednu tipku (osim kod isključivanja grijaćeg polja)
3.Uređaj ne reagira i ispušta dugi zvučni signal	- uključena je zaštita za djecu (blokada)	- isključiti zaštitu za djecu (blokadu)
4.Uređaj ne reagira i ispušta dugi zvučni signal	- nepravilno korištenje (pritisnuti neodgovarajući senzori ili prebrzo pritiskanje)	- ponovo uključiti ploču
	- senzor(i) zakriven(i) ili prljav(i)	- otkriti ili očistiti senzore
5.Isključuje se cijeli uređaj	- nakon uključivanja nikakve postavke nisu unesene duže od 10 s.	- ponovo uključiti upravljačku ploču i odmah unijeti podatke
	- senzor(i) zakriven(i) ili prljav(i)	- otkriti ili očistiti senzore
6.Jedno grijaje polje se isključuje	- ograničenje radnog vremena	- ponovo uključiti grijaje polje
	- senzor(i) zakriven(i) ili prljav(i)	- otkriti ili očistiti senzore
7. Ne pali se pokazatelj preostale topline, a grijaća polja su još uvijek vruća.	- prekid napajanja strujom, uređaj je isključen iz mreže	- pokazatelj preostale topline se ponovno aktivira tek nakon najbližeg uključivanja i isključivanja upravljačke ploče
8. Pukotina u keramičkoj ploči	 Opasnost! Odmah isključiti ploču iz mreže (osigurač). Obratiti se najbližem servisu.	
9.Ako kvar još nije uklonjen.	Odmah isključiti keramičku ploču iz mreže (osigurač!). Obratiti se najbližem servisu. Važno! Vi ste odgovorni za ispravno stanje uređaja i pravilnu uporabu u kućanstvu. Ako se zbog pogrešne uporabe obratite servisu u jamstvenom razdoblju, i tako snosite troškove popravka. Ne odgovaramo za štete uzrokovane nepridržavanjem ovih uputa.	

## TEHNIČKI PODACI

---

Nazivni napon:	230/400V 3N~50 Hz
Nazivna snage ploče:	6,9 kW
Model:	343604 PG4VQ254AFTSN
- grijajuće polje: 2 x Ø 145 mm	1200 W
- grijajuće polje: 1 x Ø 170/265mm	2200 W
- grijajuće polje: 1 x Ø 210/175/120 mm	2300 W
Dimenzije:	768 x 505 x 50;
Težina:	ca. 7,8 kg;

Ispunjava norme EN 60335-1; EN 60335-2-6 koje obvezuju u Europskoj Uniji.

# SPOŠTOVANI KUPEC,

*Plošča je pojem izjemne enostavnosti uporabe in visoke učinkovitosti.  
Ko enkrat preberete navodila, delo s ploščo ne bo problem.*

*Vsaka plošča, ki zapusti proizvodni obrat, je pred pakiranjem na kontrolnih mestih temeljito preverjena z vidika varnosti in funkcionalnosti.*

*Prosimo, da pred začetkom uporabe naprave pozorno preberete navodila za uporabo.  
Zagotavljanje usklajenosti z vsebinom v navodilih vas bo ščitilo pred neustrezno uporabo.*

*Navodilo je treba shraniti in hraniti tako, da ga boste imeli vedno pri roki.  
Skrbno upoštevajte navodila za uporabo, da preprečite kakršnokoli nezgodo.*

## **Pozor!**

*Napravo začnite uporabljati šele, ko preberete ta navodila in jih popolnoma razumete.*

*Naprava je zasnovana izključno kot naprava za kuhanje.  
Vsaka druga vrsta uporabe (npr. za ogrevanje prostorov)  
je neskladna z njeno namembnostjo in je lahko nevarna.*

*Proizvajalec si pridržuje pravico uvedbe sprememb,  
ki nimajo vpliva na delovanje naprave.*

## **Izjava proizvajalca**

*Proizvajalec s tem izjavlja, da ta izdelek izpolnjuje temeljne zahteve spodaj navedenih evropskih direktiv:*

- *nizkonapetostne direktive 2014/35/ES,*
- *direktive o elektromagnetni združljivosti 2014/30/ES,*
- *direktive o okoljsko primerni zasnovi 2009/125/ES,*

*zato je bil ta izdelek označen  in je bila za nj izstavljena izjava o skladnosti predložena organom nadzora trga.*

# KAZALO

---

Temeljne informacije.....	25
Varnostna navodila.....	27
Opis izdelka.....	31
Instalacija.....	32
Uporaba.....	39
Čiščenje in vzdrževanje.....	45
Ravnanje v primerih okvar.....	46
Tehnični podatki.....	47

## NAVODILA ZA ZAGOTVLJANJE VARNOSTI UPORABE

---

**Opozorilo.** Naprava in dostopni deli le-te postanejo tekom uporabe vroči. Posebna pozornost mora biti namenjena možnosti dotika grelnih elementov. Otroci, mlajši od 8 let, se morajo nahajati daleč stran od štedilnika, če niso pod stalnim nadzorom.

To napravo lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi in osebe s pomanjkanjem izkušenj in znanj, če se ta uporaba odvija pod nadzorom odgovorne osebe ali skladno z navodilom za uporabo naprave, če za to poskrbi oseba, odgovorna za varnost teh oseb. Bodite posebej pozorni na otroke, da se ne bodo igrali z napravo. Čiščenja in vzdrževalnih opravil ne smejo opravljati otroci, če niso pod nadzorom.

**Opozorilo.** Segrevanje masti in olja na kuhinjski plošči brez nadzora je lahko nevarno in lahko povzroči požar.

NIKOLI ne skušajte gasiti ognja z vodo; izklopite napravo in nato prekrijte plamen npr. s pokrovko ali negorljivo odejo.

**Opozorilo.** Nevarnost požara: ne postavljajte stvari na kuhalno površino.

## NAVODILA ZA ZAGOTVLJANJE VARNOSTI UPORABE

**Opozorilo.** Če je površina plošče počena, izklopite tok, da preprečite električni udar.

Naprave ne sme upravljati z uporabo zunanje ure ali neodvisnega sistema daljinskega upravljanja.

Za čiščenje plošče se ne sme uporabljati opreme za čiščenje s paro.

- Pred prvo uporabo keramične plošče preberite navodila za uporabo. Na ta način si zagotovimo varnost in preprečimo poškodovanje plošče.
- Če se keramično ploščo uporablja v neposredni bližini radia, televizije ali drugega oddajnika, je treba preveriti, ali je zagotovljena pravilnost delovanja kontrolnega zaslona plošče.
- Ploščo sme priklopiti izključno ustrezno pooblaščeni inštalater - električar.
- Ne sme se nameščati plošče v bližini hladilnih naprav.
- Pohištvo, v katerega se vgradi plošča, mora biti odporno na temperature okoli 100°C. To velja za furnirne obloge, površine iz plastičnih mas, lepila in lake.
- Ploščo se sme uporabljati šele po ustrezni vgradnji le-te. Na ta način je onemogočen dotik elementov pod električno napetostjo.
- Popravila električnih naprav smejo izvajati izključno ustrezno kvalificirani strokovnjaki. Nestrokovna popravila so vir resnih nevarnosti za uporabnika.
- Naprava je odklopljena od električnega omrežja le tedaj, ko je izklopljena varovalka ali je iz vtičnice izvlečen vtič.
- Vtič napajalnega voda mora biti po vgradnji plošče dostopen.
- Bodite posebej pozorni na otroke, da se ne bodo igrali z napravo. Kajti otrok lahko prevrne posodo ali lonec s kuhanjim jedom in se popari.
- Grelna polja se po vklopu hitro segrejejo. Prav zato se sme grelno polje vklopiti šele po namestitvi nanj posode za kuho. Na ta način tudi preprečimo nepotrebno porabo električne energije.
- V elektronskem sistemu vgrajeni indikator segretosti plošče po zaključku kuhanja kaže, ali je plošča ostala vklopljena oziroma ali je še vroča.
- V primeru izpada električne napetosti se brišejo vse nastavitev in prikazi. Po povrnitvi napetosti v omrežje je potrebna previdnost, kajti plošče, ki so bile segrete pred izpadom napetosti, indikator več ne kontrolira.

## **VARNOSTNA NAVODILA**

---

- Če se vtičnica nahaja v bližini grelnega polja, je treba paziti, da se vod štedilnika ne bo dotikal segretih mest.
- Ne uporabljajte posod iz plastike ali aluminijaste folije. Le-te se topijo pri visokih temperaturah in lahko poškodujejo keramično steklo.
- Sladkor, artikli iz citronske kisline, sol itd. v trdnem ali tekočem stanju ter plastični artikli ne smejo prihajati v stik s segretim grelnim poljem.
- Če zaradi nepazljivosti sladkor ali plastika pride v stik z grelnim poljem, se v nobenem primeru ne sme izkloniti plošče, pač pa je treba postrgati z nje sladkor ali plastiko z ostrom strgalom. Ščitite roke pred opeklinami in poškodbami.
- Pri uporabi keramične plošče uporabljajte samo posode in lonce s ploščatim dnom brez robov in ostrin, v nasprotnem primeru lahko pride do trajnih poškodb stekla.
- Grelna površina keramične plošče je odporna na termični šok. Ni občutljiva niti na mrzlost, niti na vročino.
- Ne dopuščajte padcev predmetov na steklo. Točkovni udarci, npr. padec stekleničke z začimbami, lahko v določenem primeru povzročijo počenje in odkrušenje keramične plošče.
- Skozi poškodovana mesta lahko prekipela tekočina ob kuhanju prodre do delov keramične plošče pod napetostjo.
- Upoštevati je treba navodila v zvezi z vzdrževanjem in čiščenjem keramičnega stekla. V primeru nepravilnosti pri ravnanju z njo, odgovarjamo iz naslova garancije
- Uporaba naprave za kuhanje in peko povzroča oddajanje toplote in vlage v prostoru, v katerem je naprava nameščena. Prepričajte se, da je kuhinjski prostor dobro zračen; treba je imeti odprte naravne ventilacijske odprtine ali vgraditi sredstva mehanske ventilacije (napa z mehansko ventilacijo).
- Dolgotrajna intenzivna uporaba naprave lahko zahteva dodatno zračenje, na primer odprtje okna ali povečanje učinkovitosti ventilacije, npr. povečanje učinkovitosti mehanske ventilacije, če je vgrajena.

## KAKO VARČEVATI Z ENERGIJO



Kdor odgovorno uporablja energijo ne le zmanjša izdatke, pač pa tudi neposredno prispeva k stanju naravnega okolja.. Zato pomagajmo, varčujmo z električno energijo! To pa dosegamo na naslednji način:

- **Uporaba pravilnih posod za kuho.**

Z uporabo loncev in posod s ploščatim in debelim dnem privarčujemo do 1/3 električne energije. Treba je uporabljati pokrovke, v nasprotnem primeru lahko poraba energije poskoči do štirikrat!

- **Izbor posode za kuhanje mora ustrezati površini gelnega polja.**

Posoda za kuhanje nikoli ne sme biti manjša od površine gelnega polja.

- **Skrb za čistočo gelnih polj in spodnjih površin posod.**

Onesnaženost ovira prenos topote - močno ožgano nečistočo je pogosto možno odstraniti edinole s sredstvi, ki so zelo obremenjujoča za okolje.

- **Ogibanje nepotrebnemu kukanju pod pokrovke.**

- **Nevgraditev plošče v neposredni bližini hladilnikov/zamrzovalnikov.**

Poraba energije se zaradi tega po nepotrebnem poveča.

## ROZPAKIRANJE



Naprava za čas celotnega transporta zaščitena z embalažo. Po razpakiranju naprave Vas prosimo, da elemente embalaže odstranite na okolju prijazen način.

Vsi materiali, uporabljeni za embalažo, so okolju prijazni, v celoti jih je možno reciklirati, kar je označeno z ustreznim simbolom.

Pozor! Embalažna materiale (polietilenske vrečke, kose polistirena, itd.), je treba pri razpakirjanju hraniči izven dosega otrok.

## ODSTRANJANJE IZRABLJENIH NAPRAV

Ta naprava je označena skladno z evropsko direktivo 2012/19/EU in poljskim zakonom o odpadni električni in elektronski opremi s prečrtanim zabojnikom za odpadke.



Taka oznaka obvešča, da se zadevne opreme po odrabi ne sme odlagati skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki.

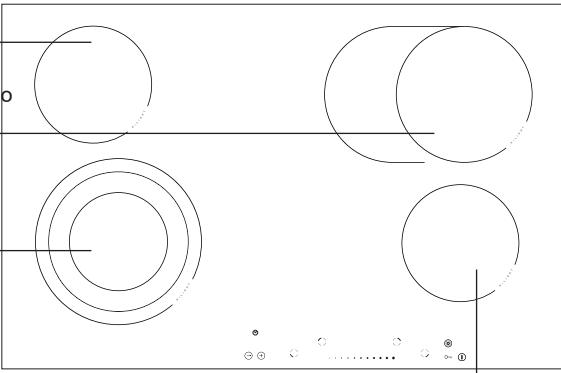
Uporabnik jo je dolžan oddati subjektu, specializiranemu za zbiranje odpadne električne in elektronske opreme. Ti zbiralci odpadkov, v tem lokalna zbirna mesta, trgovine in občinske enote, tvorijo ustrezen sistem, ki omogoča sprejem te odrabljenje opreme.

Ustrezeno ravnanje z odpadno električno in elektronsko opremo pomaga preprečiti zdravju ljudi in stanju naravnega okolja škodljive posledice, izhajajoče iz prisotnosti v njej nevarnih sestavin in iz neustreznega skladiščenja in predelave take opreme.

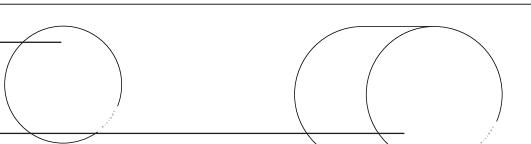
# OPIS IZDELKA

## ► Opis plošče

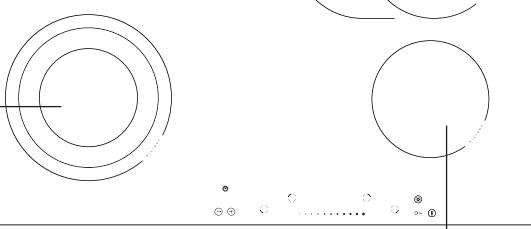
Grelno polje – zadnje levo  
Ø 145 mm



Dvojno grelno polje – zadnje desno  
Ø 170 x 265 mm



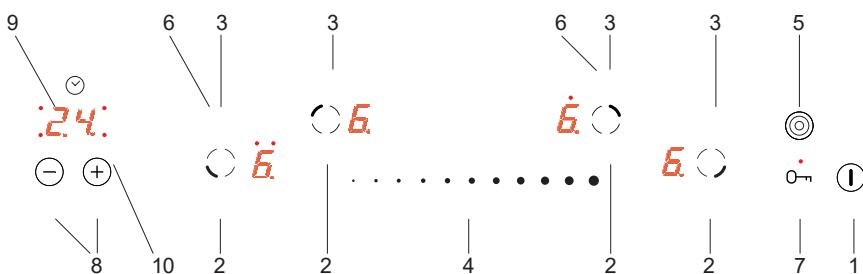
Trojno grelno polje-sprednje levo  
Ø 210/175/120 mm



Grelno polje – sprednje desno  
Ø 145 mm



## ► Panel za upravljanje



1. Glavni senzor
2. Senzor izbora gelnega polja,
3. Kazalniki gelnih polj,
4. Senzor spremembe gelnne moči,
5. Senzor dvojnega in trojnega gelnega polja
6. LED dioda, ki signalizira vklop dvojnega in trojnega gelnega polja

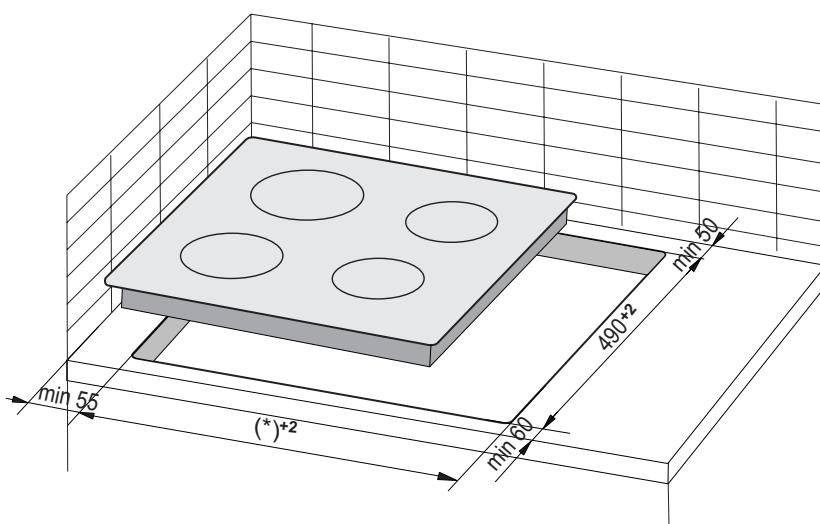
7. Senzor ključ s signalizacijsko diodo LED,
8. Senzor spremembe časa ure,
9. Kazalec ure,
10. Dioda LED za signaliziranje dela ure za ustrezeno gelnno polje,

# INŠTALIRANJE

## ► Priprava pohištvenega pulta za vgradnjo plošče

- Debelina pohištvenega pulta mora znašati od 28 do 40 mm, globina pa min. 600 mm. Pult mora biti raven in naravnан v vodoravno lego. Pult je treba zatesniti in zaščiti ob robu pri steni pred zalitjem in vlago.
- Razdalja od roba odprtine v pultu do sprednjega zunanjega roba pulta mora znašati min. 60 mm, do roba pulta ob steni pa min. 50 mm.
- Razdalja med robom odprtine in bočno stranico pohištvenega elementa mora znašati najmanj 55 mm.
- Pohištvo za vgradnjo vanj mora biti prevlečeno z materiali in oblepljeno z lepilom, odpornim na temperaturo 100°C. Neizpolnjevanje tega pogoja ima lahko za posledico deformiranje površine ali odlepitev obloge.
- Robove odprtine je treba zaščititi z materialom, odpornim na absorpcijo vlage.
- Odprtina v pultu mora imeti dimenzijs kot na sl. 1.
- Pod spodnjo stranko plošče je treba pustiti vsaj 25 mm prostega prostora, da se omogoči pravilno kroženje zraka in prepreči pregretje površine okoli plošče.

1



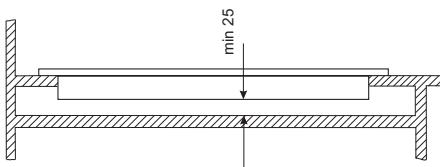
(\*) 560 mm za plošče 600 mm

(\*) 750 mm za plošče 770 mm

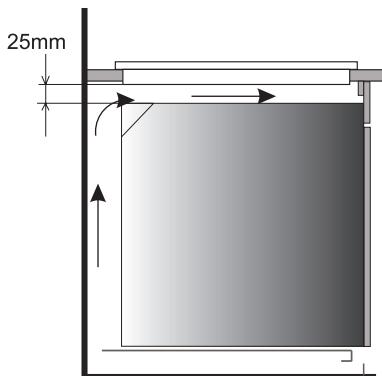
## INŠTALIRANJE

**Opozorilo.** Tekom vgrajevanja plošče v pult je treba v pult kuhinjske omarice vgraditi pregradno polico kot prikazano na sliki zraven. Če bo plošča nameščena nad pečico, za vgradnjo plošče ni potrebno montirati pregradne police.

Če je plošča vgrajena v pult kuhinjske omarice nad predalom, je treba spodnji okrov plošče prekrivti z leseno ploščo ali z zaščitno podlogo za keramične ploščice.



Vgradnja v pult kuhinjske omarice.



Vgradnja v pult kuhinjske omarice nad pečico



Prepovedano je montirati ploščo nad pečico, ki je brez ventilacije.



Priklučni vod je treba prepeljati tako, da se ne bo dotikal spodnjega okrova.

# INSTALACIJA

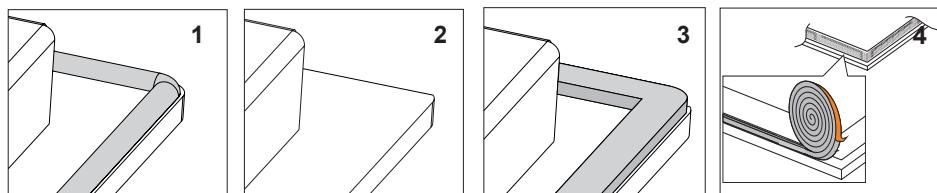
## Namestitev tesnila

Odvisno od modela je, ali je tesnilo namestil proizvajalec (slika 1)

Če proizvajalec ni namestil tesnila, postopajte tako, kot je opisano spodaj:

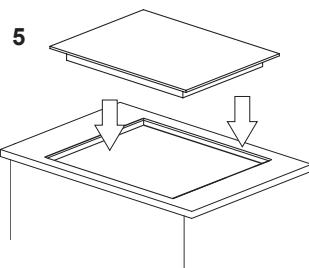
Pred vgradnjo naprave v odprtino v delovnem pultu je treba na spodnji del plošče namestiti tesnilo, ki je priloženo izdelku (slika 2).

V ta namen najprej s tesnila odstranite zaščitno folijo, nato pa ga prilepite čim bliže robu plošče (slika 3,4).



**Montaža naprave brez tesnila je prepovedana.**

Ploščo postavite v odprtino v pohištvu, vanjo jo postavite simetrično, tako, da so reže med kuhalno ploščo in robom kuhinjskega pulta enake na vseh straneh (slika 5).

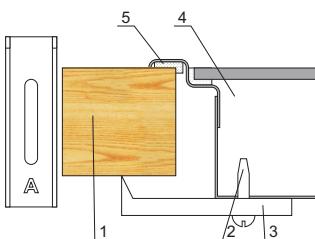


# INŠTALIRANJE

## ► Instalacija plošče - nosilec

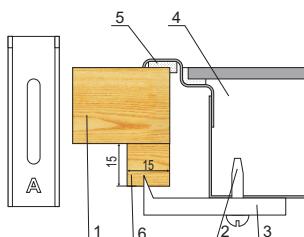
- V primeru pulta debeline 38 mm je treba za montažo plošče uporabiti nosilce "A". Način montaže je prikazan na sl. 2 in 3. V primeru pulta debeline 28 mm je treba poleg nosilcev "A" dodatno uporabiti lesene kladice dimenzijs 15x15x50 mm. Način montaže je prikazan na sl. 4 in 5.
- Preveriti, ali tesnila natančno nalegajo na ploščo.
- Rahlo priviti držaje s spodnje strani plošče.
- Očistite pult, vstavite ploščo v odprtino in jo pritisnite k pultu.
- Namestiti držaje pravokotno glede na robove plošče in priviti.
- Za pravilno montažo je nujno obvezna uporaba sprednjega nosilca, ki je priložen izdelku.

②



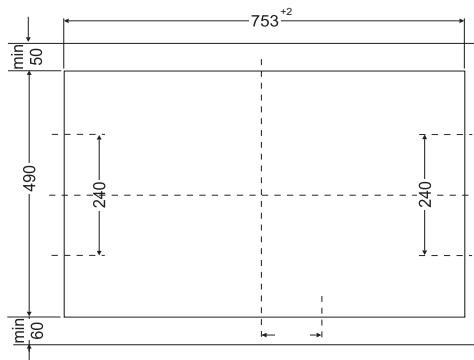
1 – pohištveni pult  
2 – vijak  
3 – montažni nosilec  
4 – grelna plošča  
5 – tesnilo plošče

④

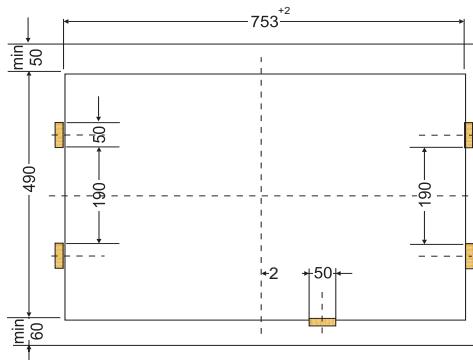


1 – pohištveni pult  
2 – vijak  
3 – montažni nosilec  
4 – grelna plošča  
5 – tesnilo plošče  
6 – lesena kladica

③



⑤



# INŠTALIRANJE

## ► Priklop plošče na električno napeljavo

### **Pozor!**

Priklop na napeljavo sme opraviti izključno kvalificirani monter z ustreznim dovoljenjem. Prepovedano je samovoljno izvajati predelave ali spremembe na električni napeljavi.

## ► Navodila za inštalaterja

Plošča je tovarniško prilagojena za napajanje z izmeničnim trifaznim tokom (400 V 3N ~50 Hz). Prilagoditev plošče za napajanje z enofaznim tokom (230 V) je možna z izvedbo ustreznih mostičev na priklučku skladno s shemo povezav. Shema povezav se nahaja tudi na spodnjem delu spodnjega okrova. Dostop do priklučne letve je možen po snetju pokrova na spodnjem okrovu. Treba je paziti na to, da se izbere pravilni priklučni vod upoštevaje vrsto priklopa in nazivno moč plošče.

Priklučni kabel je treba montirati v razbremenilnik.

### **Pozor!**

Ne pozabite priklopiti zaščitno žilo v vtičnico priklučne letve, označene z oznako  $\oplus$ . Električna napeljava za napajanje plošče mora biti zavarovana z ustrezno izbrano zaščito ali, po zavarovanju napajalne linije, z ustreznim izklopnim stikalom, ki omogoča prekinitev napajanje v sili.

Pred priklopom plošče na električno napeljavo se je treba seznaniti z informacijami, nahajočimi se na nazivni ploščici in na priklopni shemi.

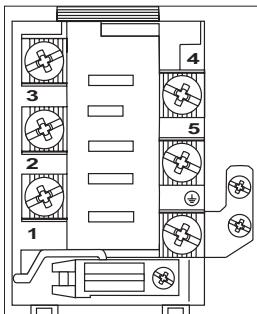
**POZOR!** Inštalater ima obveznost izdati uporabniku "potrdilo o priklopu štedilnika na električno napeljavo" (obrazec le-tega se nahaja v garancijskem listu).

Način priklopa plošče, ki je neskladen s prikazanim na shemi, lahko povzroči poškodovanje le-te.

# INŠTALIRANJE

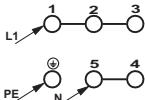
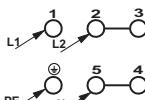
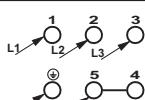
## SHEMA MOŽNIH POVEZAV

Pozor! Napetost grelnih elementov 230V.



Pozor! V primeru vsake od povezav mora biti zaščitna žila povezana s terminalom .

Priporočena vrsta priklopnega voda

1	V primeru omrežja 230 V enofazni priklop z nevtralno žilo, mostiči povezujejo terminala 1-2-3 ter 4-5, zaščitna žila na	1N~	
2	V primeru omrežja 400/230 V dvofazni priklop z nevtralno žilo, mostiči povezujejo terminala 2-3 ter 4-5, zaščitna žila na	2N~	
3	V primeru omrežja 400/230 V trofazni priklop z nevtralno žilo, mostiči povezuje vhoda 4-5, fazne žile so priključene na 1, 2 in 3, nevtralna žila na 4-5, zaščitna žila za	3N~	

Fazne žile - L1=R, L2=S, L3=T; N – nevtralna žila; - zaščitna žila

# UPORABA

## Pred prvim vklopopom plošče

- Najprej je treba temeljito očistiti keramično ploščo. Keramično ploščo je treba obravnavati kot steklene površino.
- Pri prvi uporabi lahko pride do prehodne izločitve vonjav, zato je treba vklopiti ventilacijo v prostoru ali odpreti okno.
- izvesti opravila v zvezi s štedilnikom ob upoštevanju varnostnih navodil.

# UPORABA

Keramična grelna plošča je opremljena s senzorji, ki se jih upravlja s prstnimi dotiki označenih mest na površini.

Vsaka ponastavitev senzorja se potrdi z zvočnim signalom.

Treba je paziti na to, da se pri vklapljanju in izklopiljanju ter pri nastavitevah stopnje moči gretja **vedno pritisca samo na en senzor**. V primeru istočasnega pritiska na večje število senzorjev (razen v primeru izklopa grelnega polja) sistem ne upošteva vnesenih upravljalnih signalov, a pri dolgotrajnem pritiskanju sproži signaliziranje napake.

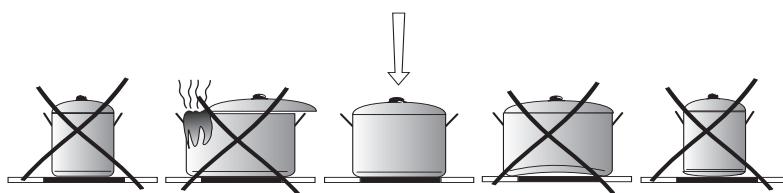
## Ustrezne posode za kuho

Za štedilnike s keramično ploščo so na voljo posebej testirane posode za kuho in peko. Slediti je treba navodilom proizvajalcev le-teh.

Posode za kuho z dnem iz aluminija ali bakra lahko pustijo na plošči barvne sledi, ki jih je zelo težko odstraniti. Posebna pazljivost je potrebna v primeru emajliranih posod, ki lahko v primeru nenamernega zavretja vsebine v njih povzročijo nepopravljivo škodo. Za dosego optimalne porabe energije, optimalnih časov kuhanja, pa tudi v cilju preprečitve sežganja izkipele vsebine na plošči, je treba upoštevati naslednja navodila.

### Dno lonca:

Posoda za kuho / peko mora imeti stabilno, ravno dno, saj lahko dno z ostrimi robovi, izboklinami ali zoglenelimi ostanki hrane opraska keramično ploščo in učinkuje nanjo abrazivno!



### Velikost posode:

Premer dna lonca ali ponve se mora kar se da natančno ujemati s premerom grelnega elementa plošče.

### Pokrov posode:

Pokrov na loncu preprečuje uhajanje toplote, s čemer skrajšuje potrebeni čas gretja in zmanjšuje porabo električne energije.

# UPORABA

## ► Panel za upravljanje

Po priklopu plošče na električno omrežje, se mora prižgati dioda nad senzorjem ključ O–, po čemer je potrebno s pritiskom na senzor ključ O– odблокirati ploščo dokler se dioda nad tem senzorjem ne ugasne, potem pa lahko zaženemo keramično ploščo.



**Ne sme se postavljati nobenih predmetov na površine senzorjev (lahko sprožijo ugotovitev napake), te površine je treba vzdrževati v stalnem čistem stanju.**

## Vkllop grelne plošče

Če je grelna plošča izklopljena, so vsa grelna polja odklopljena in indikatorji ne svetijo.

Z dotikom glavnega senzorja vklopimo ploščo, na vseh indikatorjih grelnih polj je 10 minut prikazan „0“. S premikanjem prsta po senzorju • • • nastavimo želeno stopnjo moči gretja, tako da vnaprej izberemo gumb za izbor grelnega polja (glej **Nastavitev stopnje moči gretja**).



**Če se v 10 sekundah ne ponastavi noben senzor, se grelna plošča izklopi.  
Če je aktivirano varovalo za zaščito otrok, ne bo možno vkloniti grelne plošče (glej Odblokiranje grelne plošče).**

## Vkllop grelnega polja

Po vklopu grelne plošče z glavnim senzorjem je možno uporabljati grelna polja na naslednji način:

1. Izbrati želeno grelno polje s senzorjem izbora grelnega polja (razmestitev senzorjev ustrezava razmestitvi grelnih polj),
2. Če prst pomikamo po senzorju • • •, nastavimo želeno stopnjo moči gretja.
3. Da bi spremenili nastavitev moči gretja ponovno, kot pri točki 1 najprej izberemo želeno grelno polje s senzorjem izbora grelnega polja, nato pa se s prstom premikamo po senzorju • • •.



**Če se v 10 sekundah ne ponastavi noben senzor, se grelno polje izklopi.  
Grelno polje je aktivno, kadar pri številki sveti pikci „0“, kar pomeni, da je polje pripravljeno za izvedbo nastavitev grelne moči.**

## Funkcija dvojnega ali trojnega grelnega polja

Dvojno grelno polje se lahko vklopi z aktivacijo srednjega polja s senzorjem izbora grelnega polja, nato pa s pritiskom na senzor ☺.

Zagon tega polja je signaliziran s prižganjem rdeče diode nad indikatorjem grelnega polja. Trojno dodatno grelno polje se lahko vklopi z aktivacijo sprednjega levega polja z izborom grelnega polja, nato pa s pritiskom na senzor ☺.

Signalizacijo delovanja dvojnega grelnega polja ponazarja ena dioda nad indikatorjem, delovanje trojnega polja pa dve diodi.

Da bi izklopili dvojno / trojno grelno polje ga je potrebno najprej aktivirati s senzorjem izbora grelnega polja, nato pa pritisniti senzor ☺.

# UPORABA



Funkciji dvojnega ali trojnega grelnega polja lahko vklopimo le takrat, ko deluje glavno polje.

## Nastavitev stopnje moči gretja

V cilju nastavitev stopnje moči gretja moramo v prvi vrsti s senzorjem izbora grelnega polja izbrati želeni grelni polji. Nato v času prikaza na indikatorju grelnega polja „0“ lahko nastavimo želeno stopnjo moči gretja s pomikanjem s prstom po senzorju · • ●.

## Izklop enega grelnega polja

Eno grelno polje se lahko izklopi na naslednji način:

1. Izberemo želeno grelno polje s senzorjem izbora grelnega polja.
2. Nato s premikanjem prsta v levo po senzorju · • ● zmanjšamo stopnjo moči do „0“.

Na indikatorju se prikaže črka „H“ – simbol preostale segretosti.

## Funkcija blokade

Funkcija blokade, ki se jo vklaplja s senzorjem ključ 0–, je namenjena temu, da varuje vklopjeno grelno polje pred neželeno spremembjo nastavitev ali izklopopom, ki bi ga lahko povzročil otrok, hišna žival, ipd.

Ko zablokiramo grelno ploščo, je od trenutka, ko so vsa grelna polja izklopljena (na indikatorjih grelnih polj se sveti „0“), grelna plošča zaščitena pred nemamernim aktiviranjem, vklop le-te je možen šele po odblokadi.



Po izpadu napetosti v omrežju se blokada avtomatsko izklopi.

## Zablokiranje grelne plošče

Da bi zablokirali grelno ploščo je potrebno držati senzor ključ 0– dokler ne začne svetiti signalna dioda 0–.

Ko se prižge dioda, se zasliši kratek zvočni signal.

## Odblokiranje grelne plošče

Za odblokiranje grelne plošče je treba pritisniti na senzor ključ 0– in ga držati pritisnjenega vse dokler signalizacijska dioda 0– ne ugasne. Po ugasnitvi diode se zasliši kratek zvočni signal.

# UPORABA

## Sistem avtomatskega zmanjševanja moči gretja

Vsako grelno polje je opremljeno s sistemom avtomatskega zmanjševanja moči gretja. Če se ta sistem aktivira, se dano grelno polje vklopi s polno močjo za čas, ki je odvisen od izbrane stopnje grelne moči kuhanja, nato pa se preklopi na to stopnjo grelne moči kuhanja.

Da bi vklopili funkcijo avtomatičnega zmanjšanja moči gretja je potrebno dvakrat pritisniti senzor • • pozicije „9”.

Približno 10 sekund se bosta na indikatorju grelnega polja izmenjaje prikazovala stopnja moči gretja „9” in črka „A”.

Da bi aktivirali funkcijo avtomatičnega zmanjšanja moči „9”, se je potrebno v preteku 10 sekund dotakniti pozicije senzorja • •, ki ustreza izbrani moči gretja. Prek celotnega obdobja aktivacije funkcije avtomatičnega zmanjševanja moči se črka „A” prikazuje izmenjaje z izbrano stopnjo moči gretja.

Če v 10 sekundah ne začnemo z nastavljanjem stopnje moči gretja za kuho z dotikom senzorja • •, se aktivira sistem avtomatskega zmanjševanja moči gretja, črka „A” sveti izmenoma s prikazom izbrane stopnje moči grelnega polja skozi ves čas poteka aktiviranja le-tega.

Zdaj lahko v katerem koli trenutku spremenimo nastavitev stopnje grelne moči kuhanja na način, opisan v razdelku „**Izvajanje nastavitev stopnje grelne moči**”.



Če želimo nastaviti stopnjo moči gretja šele po 10 sekundah, črka „A” ugasne in sistem avtomatskega zmanjševanja grelne moči ni aktiven.



Če ne želimo aktivirati avtomatičnega zmanjšanja grelne moči, je potrebno takrat začeti z izbiro stopnje moči gretja do pozicije „0”.

Stopnja moči grelne kuhanja	Čas hitrega kuhanja (min)
1	1'11"
2	2'44"
3	4'47"
4	5'28"
5	6'29"
6	1'11"
7	2'44"
8	2'44"
9	-

# UPORABA

## Indikator gretja po izklopu

V trenutku izklopa vročega grelnega polja se prikaže „H“, ki sporoča „grelno polje je vroče!“.



**V tem času se ni dovoljeno dotikati grelnega polja zaradi možnosti opeklin, prav tako se ne sme nanj postavljati na toploto neodpornih predmetov!**

Ko ta indikator ugasne, se je dovoljeno dotakniti polja, a se je treba zavedati, da se le-to še ni popolnoma ohladilo do temperature v prostoru.



**Tekom izpada električne napetosti indikator gretja po izklopu „H“ ugasne in se ne prižge nazaj. Vendar pa so lahko grelna polja še vroča!**

## Omejitev časa dela

Za povečanje zanesljivosti delovanja je grelna plošča opremljena z omejevalnikom časa dela za vsakega od grelnih polj. Maksimalni čas dela se določi ustrezno zadnjim izbranim stopnjim grelne moči.

Če dlje časa ne spremenimo stopnje grelne moči (glej tabelo), se pripadajoče grelno polje avtomatsko izklopi in aktivira se indikator gretja po izklopu. Lahko pa tudi kadar koli vklopimo in uporabljamo posamezna grelna polja skladno z navodilom za uporabo.

Stopnja grelne moči	Maksimalni čas dela v urah
1	10
2	6
3	5
4	5
5	4
6	1,5
7	1,5
8	1,5
9	1,5

# UPORABA

## Funkcija ure

Če je grelna plošča opremljena z upravljalno uro (Timer), se lahko z njo nastavi čas dela izbranega grelnega polja.

Najprej je potrebno vključiti izbrano grelno polje s senzorjem izbora grelnega polja, nato pa se dotakniti senzorja  $(+)$  ali  $(-)$  da nastavite želen čas gretja grelnega polja. Med nastavljanjem časa dioda pri indikatorju ure utripa.

Ura se aktivira samo tedaj, kadar je čas na indikatorju ure različen od nič.



**Opravljenost nastavitve se signalizira z večkratnim kratkim brenčečim signalom.  
Na indikatorju grelnega polja, ki pripada določenemu grelnemu polju sveti "0",  
grelno polje ne grejo oziroma na indikatorju ure sveti "00".**

Da bi spremenili nastavitev grelne moči grelnega polja, upravljanega z uro, je potrebno aktivirati polje s pritiskom na senzor grelnega polja, nato pas pomikanjem prsta po senzorju  $\cdot \bullet \bullet$ , spremeniti moč grelnega polja.

## Izklop celotne grelne plošče

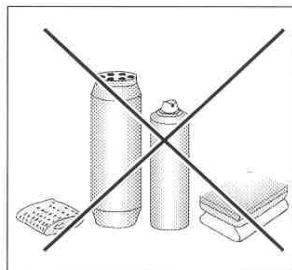
Grelna plošča deluje, ko je vklopljeno vsaj eno grelno polje. S pritiskanjem na glavni senzor izklopimo celotno grelno ploščo, na indikatorju grelnega polja se sveti črka "H" - simbol segretosti po izklopu.

# ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Skrb uporabnika za tekoče vzdrževanje plošče v čistem stanju in za ustrezno konservacijo le-te pomembno vpliva na dolžino njenega brezhibnega delovanja.

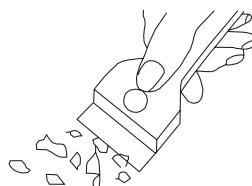


Za čiščenje keramičnega stekla obvezujejo ista pravila kot v primeru steklenih površin. Nikoli ne uporabljajte abrazivnih ali agresivnih čistil in ne praškov za drgnjenje, kot tudi ne gobic z grobo površino. Za čiščenje se ne sme uporabljati opreme za čiščenje s paro.



## Čiščenje po vsaki uporabi

- Rahlo, nezažgano umazanijo odstraniti z vlažno krpico brez uporabe čistilnega sredstva.** Uporaba sredstva za pomivanje posode lahko povzroči pojav modrikastih prebarvitev. Te trdovratne madeže ni vedno možno odstraniti pri prvem čiščenju, četudi se uporabi posebno čistilno sredstvo.
- Močno sprijeto umazanijo odstranjenvati z ostim strgalom. Nato grelno površino prebrisati z vlažno krpo.**



Strgalo za čiščenje plošče

## Odstranjevanje madežev

- Svetle lise bisernih odtenkov (sledi aluminiu)** je možno odstraniti z ohlajene grelne plošče z uporabo posebnega čistilnega praška. Ostanke apnenca (npr. po prekipeli vodi) lahko odstranimo s kisom ali posebnim čistilnim sredstvom.
- Pri odstranjevanju sladkorja, živil vsebujočih sladkor, plastike in aluminijastih folij se ne sme izklopiti danega gelnega polja! Treba je takoj z ostim strgalom temeljito postrgati ostanke (v vročem stanju) z vročega gelnega polja. Po odstranitvi nesnage lahko izklopite ploščo in nato že ohlajeno ploščo do konca očistite s specjalnim čistilnim sredstvom.

Specjalna čistilna sredstva je možno kupiti v trgovinah z blagom za gospodinjske potrebe, v specializiranih elektrotehničnih trgovinah, drogerijah, v trgovinah s prehrambnimi artikli in v salonih kuhinj. Ostra strgala je možno kupiti v hobi trgovinah ter v trgovinah z gradbeno opremo, kot tudi trgovinah s pleskarskimi pripomočki.

# ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Nikoli ne nanašajte čistilnega sredstva na vročo ploščo. Najbolje je, če pustite, da se čistilna sredstva osuše in šele potem obrišete na mokro. Po potrebi možne ostanke čistilnega sredstva obrišite z vlažno krpo pred ponovnim segretjem plošče. V nasprotnem primeru lahko učinkujejo razširajoče.

**V primeru nepravilnega ravnjanja s keramično ploščo ne odgovarjamo iz naslova garancije!**

## Pozor!

Če iz kakršnega koli razloga ni mogočno več upravljati plošče ko je le-ta vklopljena, je treba izklopiti glavno izklopno stikalo ali odviti ustrezno varovalko in se obrniti na servis.

## Pozor!

V primeru nastanka razpok ali nalomov keramične plošče je treba le-to takoj izklopiti in jo odklopiti od omrežja. V ta namen je treba odklopiti varovalko ali izvleči vtič iz vtičnice. Nato je treba kontaktirati servis.

## ▶ Periodični pregledi

Poleg opravil s ciljem tekočega vzdrževanja plošče v čistem stanju je treba:

- izvajati periodične kontrole delovanja krmilnih elementov in delovnih sklopov plošče. Po poteku garancije je treba vsaj enkrat na dve leti v servisu naročiti opravitev tehničnega pregleda plošče,
- odstraniti ugotovljene napake v delovanju,
- opraviti periodična vzdrževalna opravila na delovnih sklopih plošče.

## Pozor!

Kakršna koli popravila in regulacijska opravila sme izvajati izključno ustrezni servis ali inštalater z ustrezнимi dovoljenji.

# RAVNANJE V PRIMERIH OKVAR

V vsaki situaciji okvare je treba:

- izklopiti delovne sklope plošče
- odklopiti električno napajanje
- prijaviti potrebo popravila
- nekatere drobne napake lahko uporabnik sam odpravi tako, da sledi navodilom v spodnji tabeli, predno se obrnete na službo za stranke proizvajalca ali na servis, opravite preveritve po zaporednih točkah v tabeli.

PROBLEM	VZROK	POSTOPEK
1.Naprava ne dela	- prekinitev v dovajaju toku	-preveriti varovalko hišne napeljave, pregorela zamenjati
2.Naprava ne reagira vnesene vrednosti	- kontrolna plošča ni bila vklopljena	- vklopiti
	- pritisk na tipko je bil prekratek (krajši od sekunde)	- pritisk mora trajati malo dlje
	- pritisnjene je bilo več tipk hkrati	- vedno pritisniti samo na eno tipko (razen pri izklapljanju grelnega polja)
3.Naprava ne reagira in oddaja kratek zvočni signal	- vklopljena je zaščita proti posegom otrok (blokada)	- izklopiti zaščito proti posegom otrok (blokada)
4.Naprava ne reagira in oddaja dolgi zvočni signal	- nepravilno upravljanje (pritisnjena napačni senzor ali pritisk prekratek)	- ponovno zagnati ploščo
	- senzor(-ji) prekrit(-i) ali onesnažen(-i)	- odkriti ali očistiti senzorje
5.Celotna naprava se izklaplja	- po vklopu tekom več kot 10 sekund ni vnešenih nobenih vrednosti	- ponovno vklopiti kontrolno ploščo in takoj vnesti podatke
	- senzor(-ji) prekrit(-i) ali onesnažen(-i)	- odkriti ali očistiti senzorje
6.Eno grelno polje se izklaplja	- omejitev časa dela	- ponovno vklopiti grelno polje
	- senzor(-ji) prekrit(-i) ali onesnažen(-i)	- odkriti ali očistiti senzorje
7. Ne sveti indikator gretja po izklopu, čeprav so grelna polja še vroča	- prekinitev v dovajaju toku, naprava je bila odklopljena od omrežja	- indikator gretja po izklopu bo začel delati po prvem vklopu in izklopu kontrolne plošče
8.Razpoka na keramični plošči štedilnika	 Nevarnost! Takoj odklopiti keramično ploščo od omrežja (varovalka). Obrniti se na najbližji servis.	
9.Ko napaka še vedno ni odpravljena	Odklopiti keramično ploščo štedilnika od omrežja (varovalka!). Obrniti se na najbližji servis. POMEMBNO! Odgovarjate za pravilno stanje naprave in za pravilno uporabo le-te v gospodinjstvu. Če zaradi napake pri upravljanju naprave pozovete servis, boste morali stroške takega obiska serviserja, četudi do tega pride v garancijskem obdobju, pokriti sami. Za škodo, povzročeno z neupoštevanjem teh navodil, žal ne moremo odgovarjati.	

## TEHNIČNI PODATKI

---

Nazivna napetost:	230/400V 3N~50 Hz
Nazivna moč plošče:	6,9 kW
Model:	343604 PG4VQ254AFTSN
- grelno polje: 2 x Ø 145 mm	1200 W
- grelno polje: 1 x Ø 170/265mm	2200 W
- grelno polje: 1 x Ø 210/175/120 mm	2300 W
Dimenzijs:	768 x 505 x 50;
Teža:	ca. 7,8 kg;

Izpolnjuje zahteve standardov EN 60335-1; EN 60335-2-6, obvezujočih v Evropski uniji.

---